

# 2024

Informe de  
la calidad  
del agua



Garantizar el agua potable para  
comunidades fortalecidas



## ÍNDICE

- |   |                                                     |    |                                           |
|---|-----------------------------------------------------|----|-------------------------------------------|
| 3 | Mensaje de la gerenta general y directora ejecutiva | 6  | Impactos en la calidad del agua           |
| 4 | De dónde viene su agua                              | 10 | Cómo y por qué analizamos su agua potable |
| 5 | Área de servicio                                    | 12 | Resultados de la calidad del agua de 2024 |

*Entre la preparación de los alimentos y la limpieza posterior a las comidas, nuestra agua es fundamental para las casi 170,000 comidas gratuitas que se sirven cada año en Shepherd's Table en Silver Spring.*

*En la portada: Avery, de seis años, cuenta con que nuestra agua limpia y potable fluya de su grifo en el condado de Montgomery cada vez que tiene sed.*

# MENSAJE DE LA GERENTA GENERAL Y DIRECTORA EJECUTIVA



## Estimados usuarios:

Este enero marcó el comienzo de mi tercer año con WSSC Water. Han sido dos años emocionantes y me enorgullece todo lo que hemos logrado al servicio de ustedes.

Como institución “ancla”, somos responsables de satisfacer las necesidades de nuestra comunidad al brindar agua potable, confiable y de bajo costo a toda su comunidad de 1.9 millones de personas. Como a todos los integrantes del Equipo H<sub>2</sub>O nos apasiona lo que hacemos, nos tomamos esa responsabilidad muy en serio. Entendemos que la calidad del agua es esencial para su salud y tranquilidad.

Mi recorrido por WSSC Water me ha llevado de Baltimore a Atlanta; también pasé por Londres y algunos otros lugares intermedios. Pero lo único que ha persistido a lo largo de dichos movimientos profesionales ha sido mi perro perfectamente perfecto, Lord Louis Leo London Windsor, o Louie para abreviar. Puede que sea pequeño, pero dichoso sea, a este integrante de mi familia de 14.5 libras le encanta el amor.

Como se pueden imaginar, Lord Louie no se merece más que lo mejor. Por eso nos enorgullece ser usuarios de WSSC Water. Sé y confío en que el agua que Louie bebe con entusiasmo de su cuenco todos los días es siempre potable y confiable. Cada gota es de la más alta calidad.

No exijo nada menos para cada uno de ustedes y para las personas y mascotas importantes en sus vidas. La prueba de mi promesa está en las páginas de este *Informe de la calidad del agua de 2024: Garantizar el agua potable para comunidades fortalecidas*.

Gracias a nuestros sistemas de filtración, nuestros procedimientos de prueba rigurosos y nuestro compromiso con los estándares más altos, suministramos agua que cumple con todos los requisitos reglamentarios o incluso los supera. En nuestros 107 años de experiencia, nunca se ha producido un incumplimiento en la calidad del agua potable.

Además de cumplir con los estrictos estándares federales de seguridad y calidad, sabemos que el sabor, el olor y la apariencia visual de nuestra agua potable son muy importantes para ustedes. Nos comprometemos a brindarles un producto que cumpla con sus expectativas. Nuestra agua es nuestra marca y pueden confiar en la calidad de cada gota.

Tengo tanta confianza en nuestra agua que me complace enviarles uno de nuestros cuencos para perros WSSC Water de manera gratuita. Estos cuencos plegables son fáciles de transportar para pasear o viajar. Pueden enviar un correo electrónico a [communications@wsscwater.com](mailto:communications@wsscwater.com) para solicitarlo.

Gracias por confiar en nosotros para proporcionarles uno de los recursos más preciados de la vida. Sepan que nos mantendremos firmes en ofrecerles un servicio de excelencia a ustedes y a todos los integrantes de su familia, ¡incluso a los peludos, plumosos, escurridizos y escamosos!

Estoy a su servicio.

Kishia L. Powell  
Gerenta general y directora ejecutiva

# DE DÓNDE VIENE SU AGUA

El agua que tratamos la obtenemos de dos fuentes: los ríos Patuxent y Potomac. En el río Patuxent, operamos y mantenemos dos embalses: Triadelphia y T. Howard Duckett. Nuestra planta de filtración de agua (WFP) de Patuxent extrae agua del embalse de Duckett. Nuestra WFP de Potomac extrae agua del río Potomac.

\*Millones de galones por día

## Río Patuxent

Planta de filtración de agua de Patuxent

60  
MGD\*

## Río Potomac

Planta de filtración de agua de Potomac

100-120  
MGD\*

## Comienza en la fuente

A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve los minerales naturales y, en algunos casos, los materiales radiactivos. También puede llevarse consigo sustancias resultantes de la actividad humana y de la presencia de animales. Los contaminantes pueden incluir los siguientes:



### Contaminantes microbianos

Virus, bacterias y otros microbios que pueden provenir de las plantas de tratamiento de aguas residuales, los sistemas sépticos, las operaciones agrícolas ganaderas y la vida silvestre.



### Contaminantes inorgánicos

Sales y metales, que pueden ser naturales o ser el resultado de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, las descargas de aguas residuales industriales o domésticas, la minería, la agricultura o los tratamientos de las carreteras en invierno.



### Pesticidas y herbicidas

Sustancias químicas resultantes de una variedad de fuentes, como la escorrentía de aguas pluviales agrícolas y urbanas, campos de golf o terrenos con usos residenciales y urbanos.



### Contaminantes químicos orgánicos

Sustancias que incluyen productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de los procesos industriales y la producción de petróleo, y también pueden provenir de estaciones de servicio, escorrentía de aguas pluviales urbanas y sistemas sépticos.

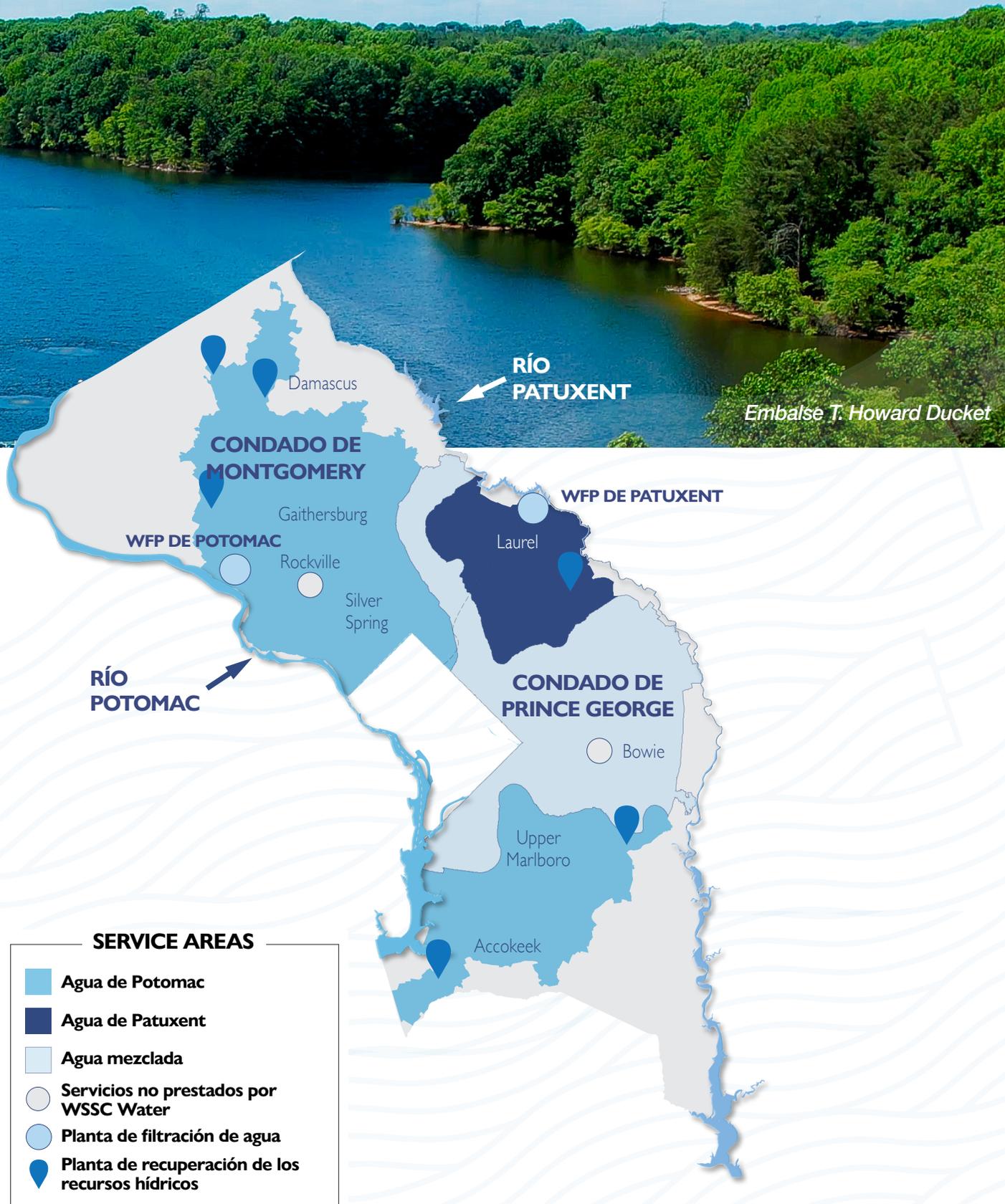


### Contaminantes radiactivos

Sustancias que pueden ser naturales o el resultado de la actividad minera.

# ÁREA DE SERVICIO

1.9 millones de clientes atendidos



# IMPACTOS EN LA CALIDAD DEL AGUA

## Sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (PFAS)

En enero de 2020, WSSC Water reanudó de manera voluntaria los análisis trimestrales del agua para detectar 18 compuestos de PFAS en sus plantas de filtración de agua de Potomac y Patuxent. En septiembre de 2022, WSSC Water aumentó de manera proactiva el monitoreo de PFAS de forma trimestral a mensual y de 18 a 29 compuestos con el uso de los últimos métodos de análisis de la Agencia de Protección Ambiental (EPA). Esta medida proactiva va más allá de los requisitos federales y estatales. Los resultados de los análisis, que indican niveles muy bajos de PFAS en nuestra agua potable, están publicados [aquí](#), en la página 13. Para ver los resultados y obtener más información sobre las PFAS, visite: [wsscwater.com/pfas](http://wsscwater.com/pfas).

En abril de 2024, la EPA anunció la regulación final para seis PFAS en el agua potable, lo que estableció niveles máximos de contaminantes (MCL) de cuatro partes por billón (ppt) para el ácido perfluorooctanoico (PFOA) y 4 ppt para el ácido perfluorooctano sulfónico (PFOS); 10 ppt para el ácido perfluorohexano sulfónico (PFHxS), el ácido perfluorononanoico (PFNA) y el ácido dímero de óxido de hexafluoropropileno (HFPO-DA) individualmente, y un índice de riesgo grupal para cuatro compuestos de PFAS. Esta regulación requiere un monitoreo adicional, así como ciertas medidas para los sistemas por encima de los MCL. Puede encontrar información adicional sobre PFAS en el sitio web del Departamento de Medioambiente de Maryland (MDE): [mde.maryland.gov/PublicHealth/Pages/PFAS-Landing-Page.aspx](http://mde.maryland.gov/PublicHealth/Pages/PFAS-Landing-Page.aspx).

### **Cryptosporidium**

Presente en el agua superficial en todo Estados Unidos, el *Cryptosporidium* es un patógeno microbiano que causa enfermedades al ser ingerido. Puede propagarse a través de otros medios distintos del agua potable. WSSC Water monitoreó el *Cryptosporidium* durante dos años (de marzo de 2015 a febrero de 2017) y los resultados muestran que nuestra agua de origen no se ve afectada. Como precaución adicional, hemos instalado un sistema de desinfección ultravioleta (UV) en nuestras dos plantas de filtración de agua para proporcionar otra barrera de protección.

### **Contaminantes y riesgos para la salud**

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Pueden correr el riesgo de contraer infecciones las personas inmunodeprimidas, como aquellas con un diagnóstico de cáncer que están haciendo un tratamiento de quimioterapia; quienes han recibido un trasplante de órganos; quienes tienen un diagnóstico de VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, además de algunas personas mayores y bebés. Estas personas deben consultar con sus proveedores de atención médica acerca del agua potable.

Para garantizar que el agua de grifo sea potable, la EPA ordena regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua suministrada por los sistemas públicos. Las regulaciones de la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada, que debe proporcionar las mismas protecciones para la salud pública.

Es esperable que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga pequeñas cantidades razonables de algunos contaminantes. Sin embargo, la presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Las pautas de la EPA y de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles en la línea directa de Agua Potable Segura (800-426-4791).

### **Declaración informativa de la EPA sobre el plomo**

La exposición al plomo en el agua potable puede causar efectos graves para la salud en todos los grupos de edad. Los bebés y los niños pueden sufrir de disminuciones en el coeficiente intelectual (CI) y la capacidad de atención. La exposición al plomo puede provocar nuevos problemas de aprendizaje y comportamiento, o agravar los ya existentes. Los hijos de mujeres que estuvieron expuestas al plomo antes del embarazo o durante este pueden tener un mayor riesgo de sufrir estos efectos adversos para la salud. Los adultos pueden correr mayores riesgos de sufrir enfermedades cardíacas, presión arterial alta, y problemas renales o del sistema nervioso.

Usted comparte la responsabilidad de protegerse y proteger a su familia del plomo en la plomería de su hogar. Puede asumir la responsabilidad al identificar y eliminar los materiales de plomo de la plomería dentro de su hogar y al tomar medidas para reducir el riesgo de su familia. Antes de beber agua del grifo, enjuague sus tuberías durante varios minutos dejando correr el agua, tomando una ducha o lavando la ropa o los platos. También puede usar un filtro certificado por un certificador acreditado por American National Standards Institute para reducir el plomo en el agua potable.



# IMPACTOS EN LA CALIDAD DEL AGUA

Continuación

Continuación de la declaración sobre el plomo de la EPA.

Si le preocupa el plomo en el agua y desea que la analicen, comuníquese con WSSC Water enviando un correo electrónico a [pipetype@wsscwater.com](mailto:pipetype@wsscwater.com).

La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de análisis y las medidas que puede tomar para minimizar la exposición está disponible en [epa.gov/safewater/lead](https://epa.gov/safewater/lead).

## ¿WSSC Water tiene plomo en sus tuberías?

La corrosión de las tuberías, los accesorios de plomería y los artefactos pueden provocar que ingrese plomo y cobre en el agua potable. Para evaluar la corrosión del plomo y el cobre, WSSC Water toma muestras de dichas sustancias en los grifos en determinados lugares cada tres años. WSSC Water trata el agua con un inhibidor de corrosión llamado ortofosfato, que permite controlar la corrosión. El Departamento de Medio Ambiente de Maryland (MDE) lo designó como un tratamiento óptimo para el control de la corrosión. Para garantizar que el tratamiento funcione de manera eficaz, WSSC Water monitorea cada 6 meses los parámetros de calidad del agua que estableció el MDE.

WSSC Water completó su último muestreo trienal de grifos de la Regla de plomo y cobre (LCR) en 2023. El noventa por ciento de los hogares que analizamos tenían niveles de plomo inferiores al límite de informes analíticos de 2.0 partes por mil millones (ppb) y muy por debajo del nivel de acción de la EPA de 15 ppb. Puede encontrar información sobre los métodos de prevención del plomo de WSSC Water en [wsscwater.com/lead](https://wsscwater.com/lead).

En 2005, WSSC Water realizó una búsqueda intensiva para encontrar y reemplazar las tuberías de plomo en su sistema de distribución. Estas tuberías están en propiedad pública, que mantiene y pertenecen a WSSC Water.

La nueva LCR de la EPA entró en vigencia formalmente en octubre de 2024. Si bien WSSC Water retiró todas las tuberías de plomo conocidas de nuestro sistema de distribución a principios de la primera década del siglo XXI y el agua que entregamos a los usuarios está libre de plomo, esta norma multianual de la EPA se centra en identificar los materiales de las tuberías, incluidos los que se encuentran en propiedades privadas. Según esta revisión, WSSC Water ha desarrollado un mapa de inventario fácil de usar donde se puede consultar el material de las tuberías; lo encontrará en [wsscwater.com/pipetype](https://wsscwater.com/pipetype). Para obtener más información, ingrese en [epa.gov/ground-water-and-drinking-water/review-national-primary-drinking-water-regulation-lead-and-copper](https://epa.gov/ground-water-and-drinking-water/review-national-primary-drinking-water-regulation-lead-and-copper).

## Aviso de disponibilidad de datos de monitoreo de contaminantes no regulados

Nuestras pruebas incluyen observar contaminantes que actualmente no figuran en los requisitos para la revisión federal y estatal. Como parte del programa de la Regla de Monitoreo de Contaminantes No Regulados (UCMR), recolectamos muestras trimestrales del agua potable de nuestras plantas de filtración de agua.

Los contaminantes detectados en el muestreo de la UCMR5 se enumeran [aquí](#), en la página 13. La EPA publicó los niveles máximos de contaminantes (MCL) para seis compuestos de PFAS en abril de 2024. La EPA no ha establecido los MCL para los contaminantes restantes de la UCMR5, y los efectos en la salud humana de estos a los niveles que se encontraron no son claros. WSSC Water comenzó a monitorear en virtud de la UCMR5 en marzo de 2023.

Si tiene interés en obtener más información sobre los resultados, comuníquese con nosotros al 301-206-4002 o visite [wsscwater.com/ucmr5](https://wsscwater.com/ucmr5). También puede encontrar más información sobre la UCMR5 en el sitio web de la EPA: [epa.gov/dwucmr/fifth-unregulated-contaminant-monitoring-rule](https://epa.gov/dwucmr/fifth-unregulated-contaminant-monitoring-rule).

## Proliferaciones de algas nocivas (HAB)

De julio a octubre, monitoreamos nuestros embalses en busca de organismos microscópicos conocidos como cianobacterias (algas verdes-azules). Por lo general, se multiplican y florecen cuando el agua está tibia y estancada, y tiene mucho fósforo y nitrógeno debido a elementos como la escorrentía de fertilizantes.

Estas floraciones a veces pueden crear niveles de toxinas que son peligrosos para las personas, las mascotas, la vida acuática y el medioambiente. El agua potable de WSSC Water no se ve afectada y continúa cumpliendo con todos los estándares de la Ley de Agua Potable Segura. Sin embargo, como medida de precaución, monitoreamos de cerca las condiciones de calidad del agua en nuestra planta de filtración de agua de Patuxent y colocamos señales de advertencia a lo largo de la cuenca cuando las concentraciones de algas son altas. Puede obtener más información en [wsscwater.com/hab](https://wsscwater.com/hab).



*Los condados de Montgomery y Prince George albergan dos hitos importantes, que a su vez cuentan con una variedad de tiendas, restaurantes, lugares de entretenimiento, hoteles y espacios residenciales: Pike & Rose (arriba) y National Harbor (abajo). Sus usuarios también son nuestros usuarios. Por eso somos implacables a la hora de brindar agua potable, limpia y confiable a los millones de visitantes a los que prestan servicio cada año.*



# CÓMO Y POR QUÉ ANALIZAMOS SU AGUA POTABLE

Los análisis son una parte crucial de nuestro proceso de tratamiento del agua. Más allá de cumplir los estándares de la EPA, nuestros análisis son solo un paso más para garantizar que nuestra agua sea siempre segura, limpia y satisfactoria.

La calidad del agua es nuestra principal prioridad. Es por eso que probamos la calidad del agua en el embalse, en los ríos cerca del punto donde el agua ingresa a nuestro sistema de filtración y desde 88 ubicaciones en toda nuestra área de servicio.

En nuestro laboratorio de calidad de agua, tenemos químicos, analistas de laboratorio y microbiólogos que realizan 500,000 pruebas de laboratorio en nuestra agua cada año.

## Cómo leer las tablas de datos de calidad del agua de las páginas 12 a la 13:

La EPA establece las regulaciones de agua potable segura que limitan la cantidad de contaminantes permitidos en el agua potable. Las tablas muestran las concentraciones de sustancias detectadas en comparación con los límites reglamentarios. Los resultados en las tablas se recopilaron durante 2024. Se muestran fuentes típicas para cada contaminante.

## Definición de términos

**Contaminante:** cualquier sustancia o materia física, química, biológica o radiológica en el agua.

**MCLG: objetivo de nivel máximo de contaminantes.** El nivel de un contaminante en el agua potable debajo del cual no hay un riesgo conocido ni esperado para la salud. Los MCLG permiten un margen de seguridad y son metas de salud pública no vinculantes.

**MCL: nivel máximo de contaminantes.** El nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL se establecen lo más cerca posible de los MCLG con el uso de la mejor tecnología de tratamiento disponible.

**TT: técnica de tratamiento.** Un proceso obligatorio destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

**AL: nivel de acción.** La concentración de un contaminante que, si se excede, desencadena el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

**MRDL: nivel máximo de desinfectante residual.** El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de contaminantes microbianos.

**MRDLG: meta del nivel máximo de desinfectante residual.** El nivel de un desinfectante en el agua potable debajo del cual no hay un riesgo conocido ni esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar la contaminación microbiana.

**Índice de riesgo o HI.** El índice de riesgo es un enfoque que determina los problemas de salud asociados a mezclas de ciertas PFAS en el agua potable tratada. Los niveles bajos de varias PFAS que, de forma individual, probablemente no provocarían efectos adversos para la salud pueden causar problemas de salud cuando se combinan en mezclas. El índice de riesgo del MCL representa el nivel máximo de mezclas de PFHxS, PFNA, HFPO-DA o PFBS permitido en el agua suministrada por un sistema público de agua. Un índice de riesgo superior a 1 requiere que un sistema tome medidas.

**Turbidez:** una medida de la turbiedad del agua. La monitoreamos porque es un buen indicador de la efectividad de nuestro proceso de tratamiento.

**NTU: unidad de turbidez nefelométrica.** El nivel de sedimentos suspendidos en el agua.

**mg/L** - miligramos por litro, que equivale a partes por millón (ppm).  
El equivalente a un minuto en dos años o un centavo en \$10,000.

**µg/L** - microgramos por litro, que equivale a partes por mil millones (ppb).  
El equivalente a un minuto en 2,000 años o un centavo en \$10 millones.

**ng/L** - nanogramos por litro, que equivale a partes por billón (ppt).  
El equivalente a un minuto en 2 millones de años o un centavo en \$10 mil millones.

**pCi/L** - picocuries por litro (una medida de radiación).

**n/d** - no detectado

**n/a** - no aplicable

**=** igual

**<** menos que los límites detectados

**\*** Basado en el promedio anual con excepción de lo señalado

**\*\*** Máximo





*Chase Southwick forma parte de nuestro equipo de laboratorio responsable de los 500,000 análisis de calidad del agua que realizamos cada año.*

## Definiciones

- 1 - Agua filtrada, máximo de mediciones tomadas cada 15 minutos.
- 2 - La EPA considera 50 pCi/L el nivel de preocupación para las partículas beta.
- 3 - Muestreo requerido más reciente, entre junio y septiembre de 2023.
- 4 - Los resultados de cobre oscilaron entre 0.0137 y 0.226 mg/L. Los resultados de plomo oscilaron entre no detectado y 8.11 µg/L.
- 5 - Promedio anual más alto de funcionamiento (RAA).
- 6 - Se consideró que todas las muestras tenían residuos de desinfectantes detectables.
- 7 - Nivel máximo de desinfectante residual (MRDL), el nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable; con base en el RAA.
- 8 - Promedio anual más alto de funcionamiento en una ubicación particular (LRAA).
- 9 - Nivel máximo de contaminantes con base en el LRAA.
- 10 - Los contaminantes no regulados se monitorearon de acuerdo con el 5.º ciclo de la Regla de Monitoreo de Contaminantes No Regulados (UCMR5). Para conocer los resultados completos, ingrese en: <https://www.wsscwater.com/ucmr5>
- 11 - Las muestras de rutina y de repetición son positivas para coliformes totales o bien para *E. coli*, o el sistema no toma muestras repetidas después de la muestra de rutina positiva para *E. coli*, o el sistema no analiza la muestra de repetición positiva para coliformes totales en busca de *E. coli*.
12. – La Regla de PFAS se publicó en abril de 2024 y entrará en vigencia el 26 de abril de 2027, momento en el que los sistemas públicos de agua deberán comenzar a monitorear el cumplimiento continuo en todos los puntos de entrada al sistema de distribución.

# RESULTADOS DE LA CALIDAD DEL AGUA DE 2024

## CONTAMINANTES REGULADOS DETECTADOS

Sustancia	Unidades	Grifo de Patuxent		Grifo de Potomac		MCL (o TT)	MCLG	Infracción	Fuente principal de agua potable
		Nivel hallado*	Rango	Nivel hallado*	Rango				

### METALES

Bario	mg/L	0.03	0.02-0.03	0.04	0.03-0.04	2	2	No	Descarga de desechos de perforación y de refineries de metal; erosión de depósitos naturales
-------	------	------	-----------	------	-----------	---	---	----	----------------------------------------------------------------------------------------------

### CONTAMINANTES INORGÁNICOS

Flúor	mg/L	0.7	0.6-0.7	0.8	0.4-0.8	4	4	No	Aditivo en el agua que promueve dientes fuertes; erosión de depósitos naturales
Nitrato	mg/L	1.4	0.4-1.4	1.9	0.2-1.9	10	10	No	Escorrentía del uso de fertilizantes; lixiviación de tanques sépticos, aguas residuales; erosión de depósitos naturales

### CONTAMINANTES MICROBIANOS

Turbidez	NTU	0.03	0.01-0.09 <sup>1</sup>	0.04	0.02-0.17 <sup>1</sup>	TT=1 NTU	n/a	No	Escorrentía del suelo
	% <0.3 NTU	100%	n/a	100%	n/a	TT=95% min	n/a	No	
Cloro residual	mg/L	alcanzó los requisitos TT		alcanzó los requisitos TT		TT>=0.2	n/a	No	Aditivo del agua para el control de microbios
Virus	n/a	alcanzó los requisitos TT		alcanzó los requisitos TT		TT=99.99% de eliminación	0	No	Residuos fecales humanos y animales
<i>Giardia lamblia</i>	n/a	alcanzó los requisitos TT		alcanzó los requisitos TT		TT=99.9% de eliminación	0	No	Residuos fecales humanos y animales
<i>Cryptosporidium</i>	n/a	alcanzó los requisitos TT		alcanzó los requisitos TT		TT=99% de eliminación	0	No	Residuos fecales humanos y animales

### PRECURSOR DE SUBPRODUCTOS DE DESINFECCIÓN (DBP)

Carbono orgánico total	n/a	alcanzó los requisitos TT		alcanzó los requisitos TT		TT	n/a	No	Presente naturalmente en el medioambiente
------------------------	-----	---------------------------	--	---------------------------	--	----	-----	----	-------------------------------------------

### CONTAMINANTES RADIATIVOS

Alfa total	pCi/L	n/d	n/d-n/d	n/d	n/d-n/d	15	0	No	Erosión de depósitos naturales
Beta total	pCi/L	5.5	n/d-5.5	5.2	n/d-5.2	50 <sup>2</sup>	0	No	Descomposición de depósitos naturales y hechos por humanos
Radio 228	pCi/L	1.8	0.1-1.8	1.4	0.1-1.4	5 <sup>3</sup>	0	No	Erosión de depósitos naturales

Sustancia	Unidades	Grifo de usuarios <sup>3</sup>		AL	MCLG	Infracción	Fuente principal de agua potable
		Percentil 90. <sup>4</sup>	N.º de sitios sobre AL				

### METALES

Cobre	mg/L	0.12	0 de 69 sitios	1.3	1.3	No	Corrosión de los sistemas de tuberías de los hogares
Plomo	µg/L	<2.0	0 de 69 sitios	15	0	No	Corrosión de los sistemas de tuberías de los hogares

## CONTAMINANTES REGULADOS DETECTADOS

Sustancia	Unidades	Sistema de distribución		MCL (o TT o MRDL)	MCLG (o MRDLG)	Infracción	Fuente principal de agua potable
		Nivel hallado*	Rango				

### CONTAMINANTES BACTERIOLÓGICOS

Coliforme total	% positivo por mes	0.06	0 - 0.50	TT	0	No	Presente naturalmente en el medioambiente
N.º de muestras positivas de <i>E. coli</i>	Suma	0	0 - 0	0 <sup>11</sup>	0	No	Residuos fecales humanos y animales

### DESINFECTANTE Y DBP

Cloro residual	mg/L	1.4 <sup>5</sup>	0.08-2.9 <sup>6</sup>	4.0 <sup>7</sup>	4.0 <sup>7</sup>	No	Aditivo del agua para el control de microbios
Ácidos haloacéticos (HAA5)	µg/L	49 <sup>8</sup>	12-96	60 <sup>9</sup>	n/a	No	Subproducto de la cloración del agua potable
Trihalometanos totales (TTHMs)	µg/L	66 <sup>8</sup>	20-115	80 <sup>9</sup>	n/a	No	Subproducto de la cloración del agua potable

Sustancia	Unidades	Grifo de Patuxent		Grifo de Potomac		MCL (o TT)	MCLG	Infracción	Fuente principal de agua potable
		Nivel hallado*	Rango	Nivel hallado*	Rango				

### PFAS (Sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas)

PFOA	ng/L	0.6	n/d-2.3	2.8	n/d-3.1	4	0	n/a <sup>12</sup>	Productos de consumo e industriales
PFOS	ng/L	n/d	n/d-n/d	3.0	n/d-3.6	4	0	n/a <sup>12</sup>	Productos de consumo e industriales
PFHxS	ng/L	n/d	n/d-n/d	1	n/d-2.0	10	10	n/a <sup>12</sup>	Productos de consumo e industriales
PFBS	ng/L	0.5	n/d-2.1	2.6	n/d-3.0	n/a	n/a	n/a	Productos de consumo e industriales

## CONTAMINANTES NO REGULADOS DETECTADOS

Sustancia	Unidades	Grifo de Patuxent		Grifo de Potomac		MCL (o TT)	MCLG	Infracción	Fuente principal de agua potable
		Nivel hallado*	Rango	Nivel hallado*	Rango				

### METALES

Sodio	mg/L	13	11-15	18	11-23	n/a	n/a	n/a	
-------	------	----	-------	----	-------	-----	-----	-----	--

### PFAS (Sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas)

PFBA	ng/L	2.8 <sup>**</sup>	n/d-2.8	4.6 <sup>**</sup>	n/d-4.6	n/a	n/a	n/a	Productos de consumo e industriales
PFHxA	ng/L	2.7 <sup>**</sup>	n/d-2.7	5.8 <sup>**</sup>	n/d-5.8	n/a	n/a	n/a	Productos de consumo e industriales
PFPeA	ng/L	2.7 <sup>**</sup>	n/d-2.7	6.9 <sup>**</sup>	n/d-6.9	n/a	n/a	n/a	Productos de consumo e industriales
PFHpA	ng/L	n/d	n/d-n/d	1.9 <sup>**</sup>	n/d-1.9	n/a	n/a	n/a	Productos de consumo e industriales



Lavadero de autos con autoservicio en el condado de Prince George

# ¡AGUA AGUA TODAS

Más allá del agua para las comunidades fortalecidas. Water para la salud pública y otras necesidades. su día si no tuviera agua. el café hasta lavar el tiempo en la p... el ingrediente



Siyan es un usuario del condado de Prince George



Kash es un cliente del condado de Montgomery



*Bomberos de la estación 810 en el condado de Prince George*

# AGUA, LA CLAVE POR LA SALUD Y COMODIDAD!

Para beber, las personas confían en WSSC pública, la seguridad. Imagine cómo sería el agua. Desde preparar la ropa y disfrutar en piscina, el agua es fundamental.



*Tropix Laundromat en el condado de Montgomery*



*Fairland Sports and Aquatics Center en el condado de Prince George*

## Manténgase informado

Los comisionados de WSSC Water celebran reuniones mensuales, que están abiertas al público y generalmente se llevan a cabo el tercer miércoles de cada mes, a partir de las 10 a.m. Las reuniones se llevan a cabo de manera virtual o en el centro de asistencia de WSSC Water en 14501 Sweitzer Lane Laurel, MD 20707

Visite [wsscwater.com](http://wsscwater.com) o comuníquese con la Oficina del Secretario Corporativo al 301-206-8200 para confirmar los horarios y lugares de las reuniones.

## Información de contacto

**Servicio al usuario** 301-206-4001  
Días hábiles, de 8 a.m. a 6 p.m.  
[customerservice@wsscwater.com](mailto:customerservice@wsscwater.com)

## Emergencias de agua/alcantarillado/análisis del agua

301-206-4002  
las 24 horas del día, los 7 días de la semana, los 365 días del año  
[emergencycallcenter@wsscwater.com](mailto:emergencycallcenter@wsscwater.com)

El Informe de la calidad del agua de 2024 está disponible para su descarga en [wsscwater.com/wqr](http://wsscwater.com/wqr). Llame al 301-206-8100 o envíe un correo electrónico a [communications@wsscwater.com](mailto:communications@wsscwater.com) para solicitar una copia impresa.

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Encuentre a alguien que pueda traducirlo, o hable con alguien que entienda.

Este informe contiene información importante acerca de su agua potable. Haga que alguien lo traduzca para usted, o hable con alguien que lo entienda.

Ce rapport contient des informations très importantes sur votre eau potable. Demandez à quelqu'un de vous le traduire ou adressez-vous à une personne capable de le comprendre.

这份报告包含有关您的饮用水的十分重要的信息。请找人帮您翻译报告的内容或了解报告内容的人交谈。

Íjábò' yíí ní ífítoniletí t'í ó ʒe pataki pupò nipa omi t'í o nmu. Jowo wá ẹnikan lati túmò' rẹ́' fún ọ́ tabi kí o bá ẹnikan t'í ó yé sọrọ.

이 보고서에는 여러분이 마시는 물에 대한 아주 중요한 정보가 포함되어 있습니다. 이 보고서를 번역해 줄 사람을 찾아보거나 그 내용을 잘 아는 사람에게 물어보십시오.

*Pesca en el embalse de Triadelphia*

